

Model 79476

Brugsanvisning
Bruksanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohje
Instruction manual
Gebrauchsanweisung
Podręcznik użytkownika
Kasutusjuhend
Manual de instrucciones
Manuale di istruzioni
Gebruiksaanwijzing
Manuel d'instructions



RAWLINK™

DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET

ES

IT

NL

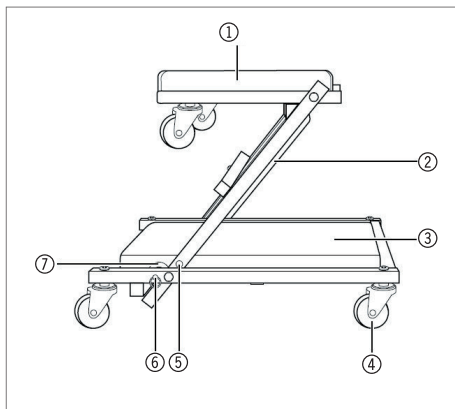
FR

RULLEBRÆT/STOL TIL VÆRKSTED

Tekniske data

Maks. vægt, stol:	120 kg
Maks. vægt, rullebræt:	150 kg

Pakkens indhold/dele



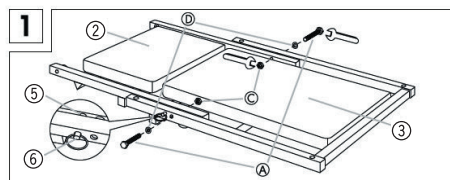
- Rullebræt/stol til værksted
 - Polstret overramme (1)
 - Polstret mellemramme (2)
 - Polstret underramme (3)
 - 6 x drejehjul (4)
 - Sikkerhedshul (5)
 - Låsestift (6)
 - Sikkerhedskrog (7)
- Materialer til brug ved samling:

(A)	(B)	(C)	(D)	(E)	(F)	(G)	(H)
4 x	4 x	4 x	4 x	4 x	4 x	2 x	1 x

Samling

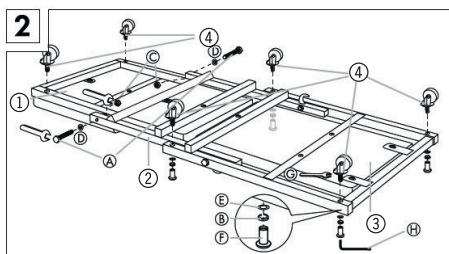
Bemærk: Placer alle produktdele og materialer til brug ved samling på et tæppe eller lignende overflade for at beskytte gulvet og produktet mod ridser.

- Anbring underrammen (3) og mellemrammen (2) på gulvet med bunden nedad.
- Før mellemrammen (2) ind imellem stålskinneerne på underrammen (3).
- Træk låsestiften (6) så langt ud af underrammen (3) som muligt, og slip den langsomt igen, indtil den går i indgreb i sikkerhedshullet (5) på mellemrammen (2) (se fig. 1).
- Saml underrammen (3) og mellemrammen (2) ved hjælp af skruer (A), spændskiver (D) og låsemøtrikker (C) (se fig. 1).



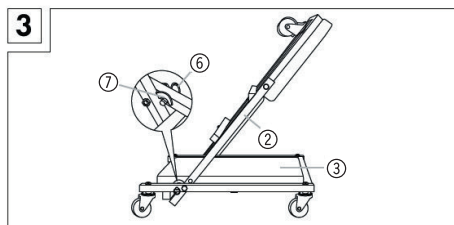
- Vend de samlede rammer rundt, så oversiden vender ned mod gulvet.
- Før overrammen (1) ind imellem stålskinneerne på mellemrammen (2).

- Saml mellemrammen (2) og overrammen (1) ved hjælp af skruer (A), spændskiver (D) og låsemøtrikker (C) (se fig. 2).
- Isæt fire hjul (4) på de dertil beregnede steder på underrammen (3). Brug sekskantnøglen (H) til at skruer muffemøtrikkerne (F) på hjulenes (4) gevind sammen med fjederskiver (B) og spændskiver (E). Dette gør du ved at holde hjulene (4) på plads med nøglen (G). Skru de to resterende hjul (4) direkte i overrammen (1) (se fig. 2).

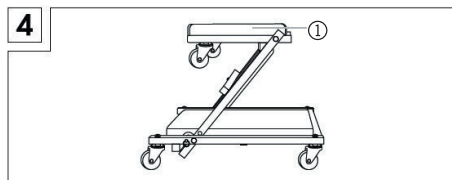


Omdannelse fra rullebræt til stol

- Træk låsestiften (6) så langt som muligt ud af underrammen (3), og hold den fast i den position.
- Vip mellemrammen (2) op (se fig. 3).
- Slip langsomt låsestiften (6), indtil den går i indgreb i sikkerhedskrogen (7) (se fig. 3).



- Vip overrammen (1) ned, indtil den er i vandret position (se fig. 4). Produktet kan nu anvendes som en stol.



Opbevaring

Opbevar produktet i stoleposition. Læg produktet vandret ned på rammen for at undgå, at det vælter eller ruller væk.

Opbevar det på et rent og tørt sted, som ikke er udsat for direkte sollys.

Vedligeholdelse

Kontrollér regelmæssigt, om alle skruer er spændt forsvarligt.

Efterspænd skruerne efter behov.

Hvis skrueforbindelser er blevet beskadiget, skal du få en autoriseret tekniker til at udskifte dem.

Rengøring

Anvend ikke aggressive eller abrasive rengøringsmidler, da de kan beskadige produktets overflade.

Rengør produktet med en fugtig klud og et almindeligt gængs rengøringsmiddel.

Service centre

Note: Please quote the product model number in connection with all inquiries.

The model number is shown on the front of this manual and on the product rating plate.

For:

- Complaints
- Replacement parts
- Returns
- Guarantee issues
- www.schou.com

Manufactured in P.R.C.

Manufacturer:

Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

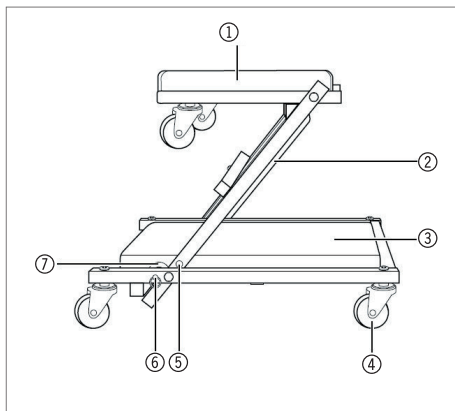
All rights reserved. The content of this manual may not be reproduced, either in full or in part, in any way by electronic or mechanical means, e.g. photocopying or publication, translated or saved in an information storage and retrieval system without written permission from Schou Company A/S.

2-I-1 LIGGEBRETT OG KRAKK TIL VERKSTED

Tekniske data

Maks. vekt krakk:	120 kg
Maks. vekt liggebrett:	150 kg

Innholdet i pakken/deler



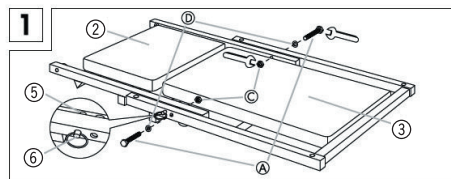
- 2-i-1 liggebrett/krakk til verksted
 - polstret toppramme (1)
 - polstret midtramme (2)
 - polstret bunnramme (3)
 - 6 x dreibare hjul (4)
 - sikkerhetshull (5)
 - låsebolt (6)
 - sikkerhetskrok (7)
- Monteringsutstyr:

(A)	(B)	(C)	(D)	(E)	(F)	(G)	(H)
4 x	4 x	4 x	4 x	4 x	4 x	2 x	1 x

Montering

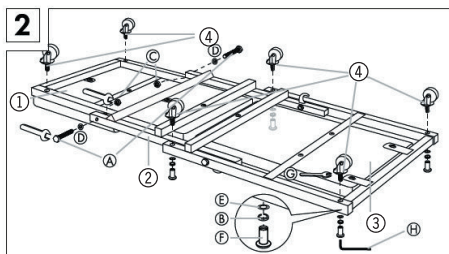
Merk! Legg alle produktdelene og monteringsutstyret på et teppe eller lignende underlag for å beskytte gulvet og produktet mot riper.

- Plasser bunnrammen (3) og midtrammen (2) på gulvet med undersiden ned.
- Skyv midtrammen (2) mellom stålskinnene på bunnrammen (3).
- Trekk låsebollen (6) på bunnrammen (3) ut så langt det går, og slipp den igjen til den går i lås i sikkerhetshullet (5) på midtrammen (2) (se fig. 1).
- Koble sammen bunnrammen (3) og midtrammen (2) med skruene (A), skivene (D) og låsemutrene (C) (se fig. 1).



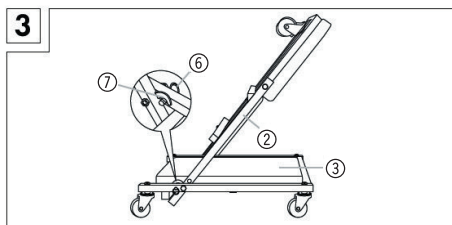
- Snu de monterte rammene slik at de ligger med oversiden ned.
- Skyv topprammen (1) mellom stålskinnene på midtrammen (2).

- Koble sammen midtrammen (2) og topprammen (1) med skruene (A), skivene (D) og låsemutrene (C) (se fig. 2).
- Sett på de fire hjulene (4) på det angitte stedet på bunnrammen (3). Bruk unbrakonøkkelen (H), og skru hylsemutrene (F) med fjærskiver (B) og skiver (E) på gjengene til hjulene (4). Når du gjør dette, må du holde du hjulene (4) på plass med nøkkelen (G). Skru de to andre hjulene (4) rett på topprammen (1) (se fig. 2).

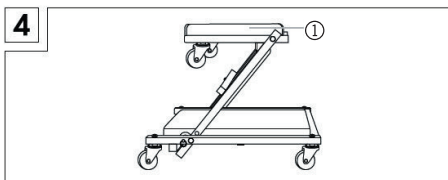


Omstilling fra liggebrett til krakk

- Trekk låsebolten (6) ut av bunnrammen (3) så langt det går, og hold den i posisjon.
- Fell opp midtrammen (2) (se fig. 3).
- Slipp låsebolten langsomt (6) til den smekker i lås på sikkerhetskroken (7) (se fig. 3).



- Fell ned topprammen (1) til den er i horisontal stilling (se fig. 4). Produktet kan nå brukes som krakk.



Oppbevaring

Oppbevar produktet i krakkposisjon. Legg produktet sidelengs ned på rammen for å hindre at det velter eller ruller bort.

Oppbevar det på et rent og tørt sted som ikke er utsatt for direkte solskinn.

Vedlikehold

Kontroller regelmessig at alle skruene er godt nok strammet.

Stram skruene igjen, hvis nødvendig.

Hvis noen av skrueforbindelsene er skadet, må de skiftes ut av en autorisert tekniker.

Rengjøring

Ikke bruk aggressive eller slipende rengjøringsmidler, for det kan skade overflaten på produktet.

Rengjør produktet med en fuktig klut og et vanlig rengjøringsmiddel.

Servicesenter

Merk: Ved henvendelser om produktet, skal modellnummeret alltid oppgis.

Modellnummeret står på fremsiden av denne bruksanvisningen og på produktets typeskilt.

Når det gjelder:

- Reklamasjoner
- Reservedeler
- Returvarer
- Garantivarer
- www.schou.com

Produsert i Kina

Produsent:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Alle rettigheter forbeholdes. Innholdet i denne bruksanvisningen må ikke gjengis, verken helt eller delvis, på noen måte ved hjelp av elektroniske eller mekaniske hjelpemidler, inkludert fotokopiering eller opptak, oversettes eller lagres i et informasjonslagrings- og informasjonshentingssystem uten skriftlig tillatelse fra Schou Company A/S.

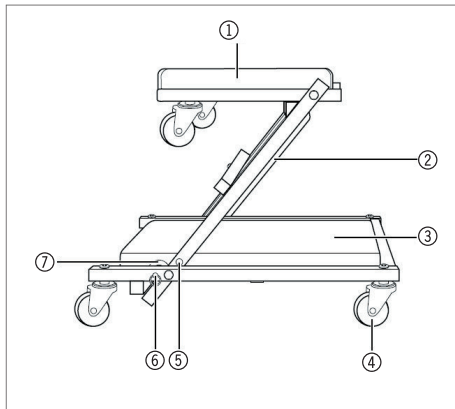
NO

RULLBRÄDA/STOL FÖR VERKSTAD

Tekniska data

Max. vikt, stol:	120 kg
Max. vikt, rullbräda:	150 kg

Förpackningens innehåll/delar



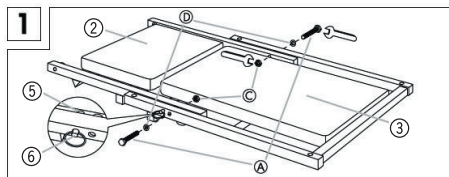
- Rullbräda/stol för verkstad
 - Vadderad övre ram (1)
 - Vadderad mittre ram (2)
 - Vadderad undre ram (3)
 - 6 x svängbara hjul (4)
 - Säkerhetshål (5)
 - Låsstift (6)
 - Säkerhetskrok (7)
- Monteringsmaterial:

(A)	(B)	(C)	(D)	(E)	(F)	(G)	(H)
4 x	4 x	4 x	4 x	4 x	4 x	2 x	1 x

Montering

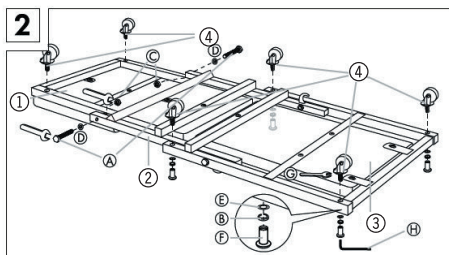
Obs! Lägg produktens alla delar och monteringsmaterial på en filt eller liknande yta för att skydda underlaget och produkten mot repor.

- Placera den undre ramen (3) och den mittre ramen (2) på marken med undersidan nedåt.
- För den mittre ramen (2) mellan den undre ramens (3) stålskenor.
- Dra ut låsstiftet (6) på den undre ramen (3) så långt som möjligt och släpp det långsamt igen tills det låses i säkerhetshålet (5) på den mittre ramen (2) (se fig. 1).
- Sätt ihop den undre ramen (3) och den mittre ramen (2) med skruvarna (A), brickorna (D) och låsmuttrarna (C) (se fig. 1).



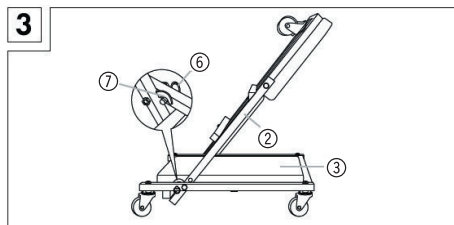
- Vänd på de monterade ramarna så att översidan är vänd mot marken.
- För den övre ramen (1) mellan den mittre ramens (2) stålskenor.

- Sätt ihop den mittre ramen (2) och den övre ramen (1) med skruvarna (A), brickorna (D) och låsmuttrarna (C) (se fig. 2).
- Sätt i fyra hjul (4) på de avsedda platserna på den undre ramen (3). Använd insexnyckeln (H) för att skruva hylsmuttrarna (F) med fjäderbrickorna (B) och brickorna (E) på hjulens (4) gängor. För att göra detta ska du hålla fast hjulen (4) med skruvnyckeln (G). Skruva fast de två resterande hjulen (4) direkt i den övre ramen (1) (se fig. 2).

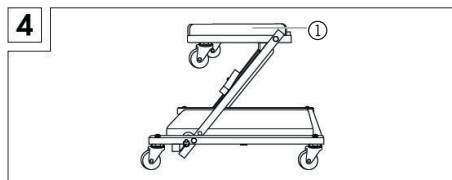


Göra om rullbrädan till en stol

- Dra ut låsstiftet (6) på den undre ramen (3) så långt som möjligt och håll det kvar.
- Fäll upp den mittre ramen (2) (se fig. 3).
- Släpp långsamt låsstiftet (6) till det låses i säkeretskroken (7) (se fig. 3).



- Fäll ner den övre ramen (1) tills den når ett vågrätt läge (se fig. 4). Produkten kan nu användas som en stol.



SE

Förvaring

Förvara produkten i stolläget. Lägg ner produkten i sidled på ramen för att förhindra att den välter eller rullar iväg.

Förvara den på en ren och torr plats som inte är utsatt för direkt solljus.

Underhåll

Kontrollera regelbundet att alla skruvar är tillräckligt åtdragna.

Dra åt skruvarna vid behov.

Om några skruvanslutningar är skadade, låt en auktoriserad tekniker byta dem.

Rengöring

Använd inte aggressiva eller slipande rengöringsmedel, eftersom de kan skada ytan på produkten.

Rengör regelbundet produkten med en fuktig trasa och ett vanligt rengöringsmedel.

Servicecenter

OBS! Produktens modellnummer ska alltid uppges vid kontakt med återförsäljaren.

Modellnumret finns på framsidan i denna bruksanvisning och på produktens märkplåt.

När det gäller:

- Reklamationer
- Reservdelar
- Returvaror
- Garantivaror
- www.schou.com

Tillverkad i Folkrepubliken Kina (PRC)

Tillverkare:

Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

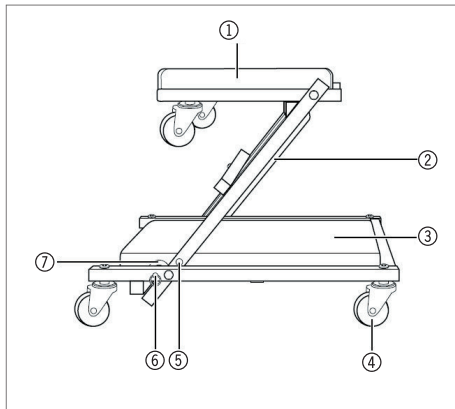
Alla rättigheter förbehålles. Innehållet i denna bruksanvisning får inte på några villkor, varken i sin helhet eller delvis, återges med hjälp av elektroniska eller mekaniska hjälpmedel, t.ex. genom fotokopiering eller fotografering, ej heller översättas eller sparas i ett informationslagrings- och informationshämtningssystem, utan skriftligt medgivande från Schou Company A/S.

ASENTAJAN ALUSTA/JAKKARA

Tekniset tiedot

Maks. paino, jakkara:	120 kg
Maks. paino, alusta:	150 kg

Pakkauksen sisältö/osat



- Asentajan alusta/jakkara
 - Pehmustettu yläteline (1)
 - Pehmustettu keskiteline (2)
 - Pehmustettu alateline (3)
 - 6 x kääntyvää pyörää (4)
 - Varmusreikä (5)
 - Lukitustappi (6)
 - Turvakoukku (7)

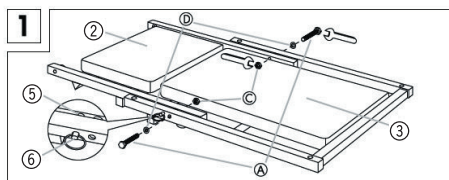
- Kokoamismateriaali:

(A)	(B)	(C)	(D)	(E)	(F)	(G)	(H)
4 x	4 x	4 x	4 x	4 x	4 x	2 x	1 x

Kokoaminen

Huomaa: Aseta kaikki tuotteen osat ja kokoamismateriaalit viltille tai vastaavalle alustalle alustan ja tuotteen suojaamiseksi naarmuilta.

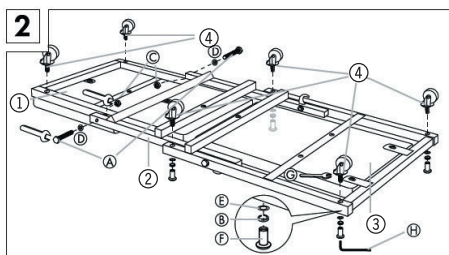
- Aseta alateline (3) ja keskiteline (2) alustalle pohjapuoli alaspäin.
- Liu'uta keskiteline (2) alatelineen (3) teräskiskojen väliin.
- Vedä alatelineen (3) lukitustappia (6) ulos niin paljon kuin mahdollista ja vapauta se hitaasti jälleen, kunnes se lukkiutuu keskitelineen (2) varmusreikään (5) (katso kuva 1).
- Liitä alateline (3) ja keskiteline (2) toisiinsa käyttäen ruuveja (A), aluslaattoja (D) ja lukkomuttereita (C) (katso kuva 1).



- Käännä kootut telineet toisin päin, niin että yläpuoli on alustaa vasten.
- Liu'uta yläteline (1) keskitelineen (2) teräskiskojen väliin.

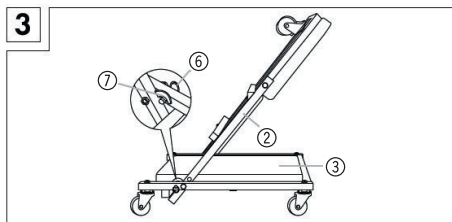
FI

- Liitä keskiteline (2) ja yläteline (1) toisiinsa käyttäen ruuveja (A), aluslaattoja (D) ja lukkomuttereita (C) (katso kuva 2).
- Aseta neljä pyörää (4) niitä varten tarkoitettuihin paikkoihin alatelineellä (3). Ruuvaa kuusiokoloavainta (H) käyttäen holkkimutterit (F) jousialuslaattojen (B) ja aluslaattojen (E) kanssa pyörien (4) kierteisiin. Pidä samalla pyöristä (4) kiinni kiintoavaimella (G). Ruuvaa kaksi jäljellä olevaa pyörää (4) suoraan ylätelineeseen (1) (katso kuva 2).

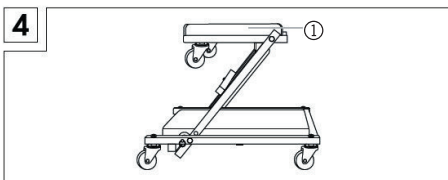


Muuntaminen asentajan alustasta jakkaraksi

- Vedä lukitustappia (6) niin pitkälle ulos alatelineestä (3) kuin mahdollista ja pidä tässä asennossa.
- Käännä keskikehys (2) ylös (katso kuva 3).
- Vapauta lukitustappi (6) hitaasti, kunnes se lukkiutuu turvakoukkuun (7) (katso kuva 3).



- Käännä ylätelinettä (1) alas, kunnes se on vaakasuorassa asennossa (katos kuva 4). Nyt tuotetta voidaan käyttää jakkarana.



Säilytys

Säilytä tuotetta jakkara-asennossa. Aseta tuote makaamaan rungolleen sivusuunnassa, jotta se ei kaatuisi tai rullaisi pois.

Säilytä puhtaassa, kuivassa paikassa, jossa se ei ole altistettuna suoralle auringonvalolle.

Kunnossapito

Tarkasta säännöllisesti, että kaikki ruuvit ovat riittävän tiukalla.

Kiristä ruuvit tarvittaessa.

Jos havaitset vaurioituneita ruuviliitoksia, anna valtuutetun teknikon vaihtaa ne.

Puhdistus

Älä käytä syövyttäviä tai hankaavia puhdistusaineita, koska ne saattavat vaurioittaa tuotteen pintaa.

Puhdista tuote kostealla liinalla ja kaupasta saatavalla tavanomaisella puhdistusaineella.

Huoltokeskus

Huomaa: Tuotteen mallinumero on aina mainittava mahdollisessa yhteydenotossa.

Mallinumeron voi tarkistaa tämän käyttöohjeen etusivulta ja tuotteen tyyppikilvestä.

Kun asia koskee:

- Reklamaatioita
- Varaosia
- Palautuksia
- Takuuasioita
- www.schou.com

Valmistettu Kiinassa

Valmistaja:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän käyttöohjeen sisältöä ei saa jäljentää kokonaan eikä osittain millään tavalla sähköisesti tai mekaanisesti, esimerkiksi valokopioimalla tai -kuvaamalla, kääntää tai tallentaa tiedontallennus- ja hakujärjestelmään ilman Schou Company A/S:n kirjallista lupaa.

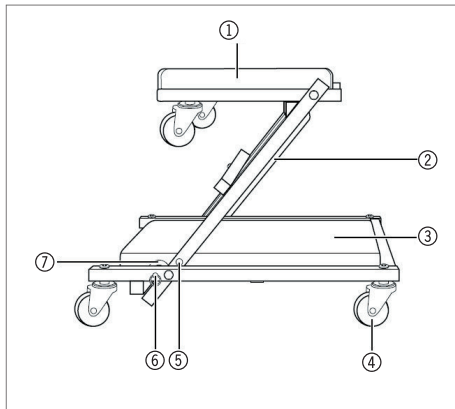
FI

2-IN-1 CREEPER AND STOOL

Technical data

Max. weight, stool:	120 kg
Max. weight, creeper:	150 kg

Package contents/parts



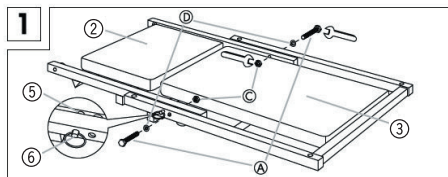
- 2-in-1 creeper & stool
 - Padded upper frame (1)
 - Padded middle frame (2)
 - Padded lower frame (3)
 - 6 x swiveling wheels (4)
 - Safety hole (5)
 - Locking pin (6)
 - Safety hook (7)
- Assembly materials:

(A)	(B)	(C)	(D)	(E)	(F)	(G)	(H)
4 x	4 x	4 x	4 x	4 x	4 x	2 x	1 x

Assembly

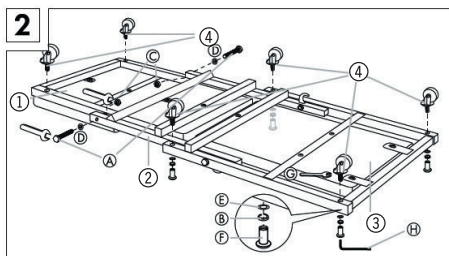
Note: Place all product parts and the assembly materials on a blanket or similar surface to protect the ground and the product from scratches.

- Place the lower frame (3) and middle frame (2) on the ground with the bottom side down.
- Slide the middle frame (2) between the steel rails of the lower frame (3).
- Pull the locking pin (6) of the lower frame (3) out as far as possible and slowly release it again until it locks into the safety hole (5) of the middle frame (2) (see Fig. 1).
- Connect the lower frame (3) and middle frame (2) using the screws (A), washers (D) and locknuts (C) (see Fig. 1).



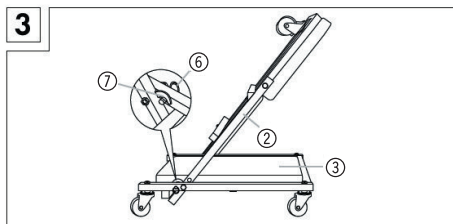
- Turn the assembled frames around so that the top side is facing the ground.
- Slide the upper frame (1) between the steel rails of the middle frame (2).

- Connect the middle frame (2) and upper frame (1) using the screws (A), washers (D) and locknuts (C) (see Fig. 2).
- Insert four wheels (4) into each designated place of the lower frame (3). Use the hex key (H) to screw the sleeve nuts (F) with the spring washers (B) and washers (E) onto the threads of the wheels (4). To do this, hold the wheels (4) in place with the wrench (G). Screw the remaining two wheels (4) directly into the upper frame (1) (see Fig. 2).

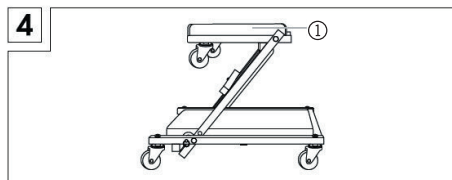


Conversion from a creeper to a stool

- Pull the locking pin (6) of the lower frame (3) out as far as possible and hold it in position.
- Fold the middle frame (2) up (see Fig. 3).
- Slowly release the locking pin (6) until it locks into the safety hook (7) (see Fig. 3).



- Fold the upper frame (1) down until it reaches a horizontal position (see Fig. 4). The product can now be used as a stool.



Storage

Store the product in its stool position. Lay the product down laterally on its frame to prevent it from falling over or rolling away. Store it in a clean, dry location that is not exposed to direct sunlight.

Maintenance

Regularly check if all screws are sufficiently tight.

Retighten the screws, if necessary.

If any screw connections are damaged, have an authorized technician replace them.

Cleaning

Do not use aggressive or abrasive cleaning agents, as they can damage the surface of the product.

Clean the product with a damp cloth and a regular, commercially available detergent.

GB

Service centre

Note: Please quote the product model number in connection with all inquiries.

The model number is shown on the front of this manual and on the product rating plate.

For:

- Complaints
- Replacement parts
- Returns
- Guarantee issues
- www.schou.com

Manufactured in P.R.C.

Manufacturer:

Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

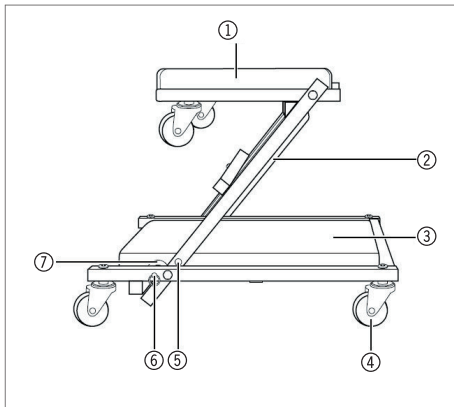
All rights reserved. The content of this manual may not be reproduced, either in full or in part, in any way by electronic or mechanical means, e.g. photocopying or publication, translated or saved in an information storage and retrieval system without written permission from Schou Company A/S.

ROLLBRETT/HOCKER FÜR WERKSTATT

Technische Daten

Max. Gewicht, Hocker:	120 kg
Max. Gewicht, Rollbrett:	150 kg

Verpackungsinhalt/Teile



- 2-in-1 Rollbrett und Hocker
 - Gepolsterter oberer Rahmen (1)
 - Gepolsterter mittlerer Rahmen (2)
 - Gepolsterter unterer Rahmen (3)
 - 6 x schwenkbare Räder (4)
 - Sicherheitsöffnung (5)
 - Sicherungsstift (6)
 - Sicherheitshaken (7)

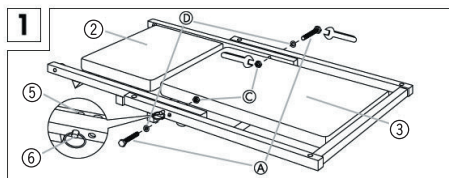
Montagematerial:

(A)	(B)	(C)	(D)	(E)	(F)	(G)	(H)
4 x	4 x	4 x	4 x	4 x	4 x	2 x	1 x

Zusammenbau

Hinweis: Legen Sie alle Produktteile und Montagematerialien auf eine Decke oder ähnliche Oberfläche, um den Boden und das Produkt vor Kratzern zu schützen.

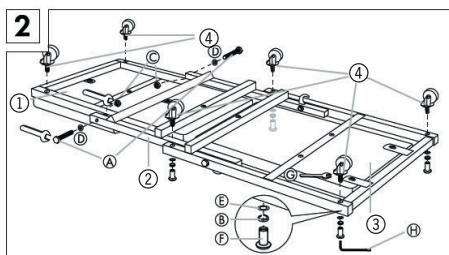
- Legen Sie den unteren Rahmen (3) und den mittleren Rahmen (2) mit der Unterseite nach unten auf den Boden.
- Schieben Sie den mittleren Rahmen (2) zwischen die Stahlschienen des unteren Rahmens (3).
- Ziehen Sie den Sicherungsstift (6) des unteren Rahmens (3) so weit wie möglich heraus und lassen Sie ihn langsam wieder los, bis er in die Sicherheitsöffnung (5) des mittleren Rahmens (2) einrastet (siehe Abb. 1).
- Verbinden Sie den unteren Rahmen (3) und den mittleren Rahmen (2) mit den Schrauben (A), Unterlegscheiben (D) und Sicherungsmuttern (C) (siehe Abb. 1).



- Drehen Sie die montierten Rahmen so, dass die Oberseite zum Boden zeigt.
- Schieben Sie den oberen Rahmen (1) zwischen die Stahlschienen des mittleren Rahmens (2).

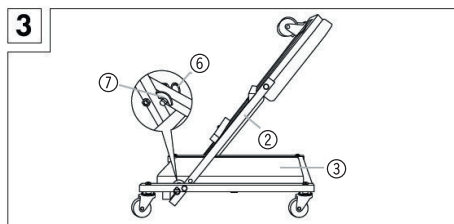
DE

- Verbinden Sie den mittleren Rahmen (2) und den oberen Rahmen (1) mit den Schrauben (A), Unterlegscheiben (D) und Sicherungsmuttern (C) (siehe Abb. 2).
- Setzen Sie vier Räder (4) in jede dafür vorgesehene Stelle des unteren Rahmens (3) ein. Schrauben Sie mit dem Inbusschlüssel (H) die Überwurfmutter (F) mit den Federscheiben (B) und den Unterlegscheiben (E) auf die Gewinde der Räder (4). Halten Sie dazu die Räder (4) mit dem Schraubenschlüssel (G) fest. Schrauben Sie die restlichen beiden Räder (4) direkt in den oberen Rahmen (1) (siehe Abb. 2).

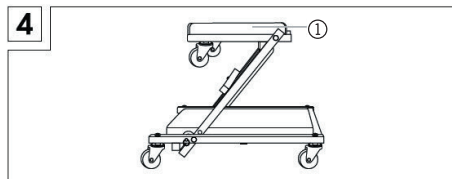


Umwandlung vom Rollbrett zum Hocker

- Ziehen Sie den Sicherungsstift (6) des unteren Rahmens (3) so weit wie möglich heraus und halten Sie ihn in Position.
- Klappen Sie den mittleren Rahmen (2) hoch (siehe Abb. 3).
- Lassen Sie den Sicherungsstift (6) langsam los, bis er in den Sicherungshaken (7) einrastet (siehe Abb. 3).



- Klappen Sie den oberen Rahmen (1) nach unten, bis eine horizontale Position erreicht ist (siehe Abb. 4). Das Produkt kann jetzt als Hocker verwendet werden.



Aufbewahrung

Lagern Sie das Produkt in seiner Hockerposition. Legen Sie das Produkt seitlich auf den Rahmen, damit es nicht umfällt oder wegrollt.

Lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort, der keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt ist.

Wartung

Überprüfen Sie regelmäßig, ob alle Schrauben fest genug angezogen sind.

Ziehen Sie die Schrauben gegebenenfalls wieder an.

Lassen Sie beschädigte Schraubverbindungen von einem autorisierten Techniker ersetzen.

Reinigung

Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel, da diese die Oberfläche des Produkts beschädigen können.

Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch und einem handelsüblichen Reinigungsmittel.

Servicecenter

Hinweis: Bei Anfragen stets die Modellnummer des Produkts angeben.

Die Modellnummer finden Sie auf der Titelseite dieser Gebrauchsanweisung und auf dem Typenschild des Produkts.

Wenn Sie uns brauchen:

- Reklamationen
- Ersatzteile
- Rücksendungen
- Garantiewaren
- www.schou.com

Hergestellt in der Volksrepublik China

Hersteller:

Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Gebrauchsanweisung darf ohne die schriftliche Genehmigung von Schou Company A/S weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form unter Verwendung elektronischer oder mechanischer Hilfsmittel, wie zum Beispiel durch Fotokopieren oder Aufnahmen, wiedergegeben, übersetzt oder in einem Informationsspeicher und -abrufsystem gespeichert werden.

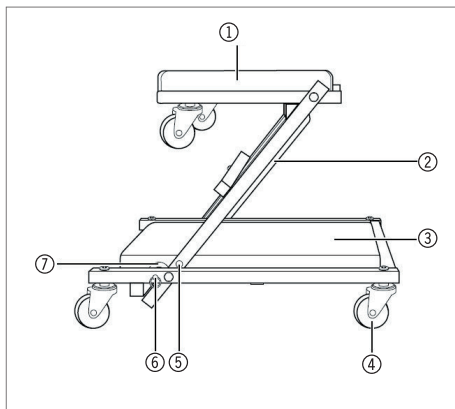
DE

LEŻANKA WARSZTATOWA I STOŁEK 2 W 1

Dane techniczne

Maks. obciążenie, stołek:	120 kg
Maks. obciążenie, leżanka:	150 kg

Zawartość opakowania/części



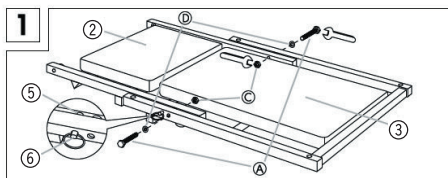
- Leżanka warsztatowa i stołek 2 w 1
 - Górna rama z poduszką (1)
 - Środkowa rama z poduszką (2)
 - Dolna rama z poduszką (3)
 - Sześć obrotowych kółek (4)
 - Otwór bezpieczeństwa (5)
 - Sworzeń blokujący (6)
 - Haczyk bezpieczeństwa (7)
- Elementy montażowe:

(A)	(B)	(C)	(D)	(E)	(F)	(G)	(H)
4 ×	4 ×	4 ×	4 ×	4 ×	4 ×	2 ×	1 ×

Montaż

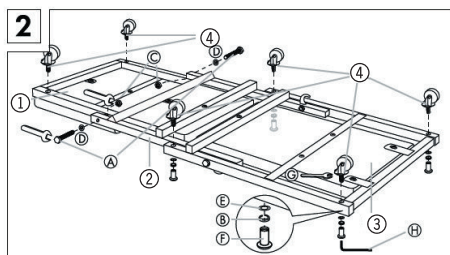
Uwaga: Umieścić wszystkie części i elementy montażowe na kocu lub podobnej powierzchni, aby zabezpieczyć podłogę i elementy przed porysowaniem.

- Umieścić dolną ramę (3) i środkową ramę (2) na podłodze spodem do dołu.
- Wsunąć środkową ramę (2) między stalowe prowadnice dolnej ramy (3).
- Pociągnąć sworzeń blokujący (6) dolnej ramy (3) do momentu wycucia oporu i powoli puścić go, aż zaczepi się w otworze bezpieczeństwa (5) środkowej ramy (2) (patrz rys. 1).
- Połączyć dolną ramę (3) i środkową ramę (2) za pomocą śrub (A), podkładek (D) i przeciwnakrętek (C) (patrz rys. 1).



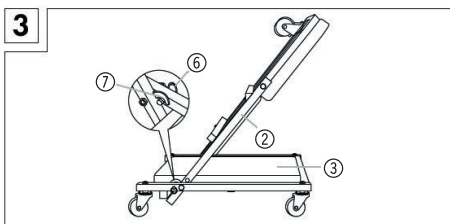
- Obrócić złożone ramy, tak aby górna część była skierowana do dołu.
- Wsunąć górną ramę (1) między stalowe prowadnice środkowej ramy (2).

- Połączyć środkową ramę (2) i górną ramę (1) za pomocą śrub (A), podkładek (D) i przeciwnakrętek (C) (patrz rys. 2).
- Włożyć cztery kółka (4) w wyznaczone miejsca w dolnej ramie (3). Użyć klucza imbusowego (H), aby wkręcić nakrętki tulejowe (F) z podkładkami sprężystymi (B) i podkładkami (E) na gwinty kółek (4). Aby to zrobić, należy przytrzymać kółka (4) kluczem (G). Wkręcić dwa pozostałe kółka (4) bezpośrednio w górną ramę (1) (patrz rys. 2).

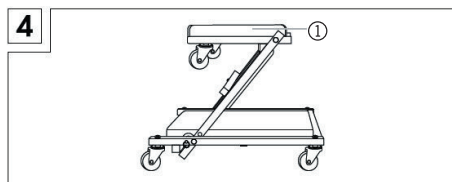


Zamiana leżanki warsztatowej w stółek

- Pociągnąć sworzeń blokujący (6) dolnej ramy (3) do momentu wycucia oporu i przytrzymać go w tej pozycji.
- Złożyć środkową ramę (2) do góry (patrz rys. 3).
- Powoli puścić sworzeń blokujący (6), aż zaczepi się za haczyk bezpieczeństwa (7) (patrz rys. 3).



- Złożyć górną ramę (1) w dół, aż osiągnie pozycję poziomą (patrz rys. 4). Produkt może być teraz używany jako stółek.



Przechowywanie

Produkt przechowywać po zamianie w stółek. Położyć produkt poziomo na ramie, aby zapobiec przewróceniu lub przetoczeniu się.

Przechowywać w czystym i suchym miejscu nienarażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Konserwacja

Regularnie sprawdzać, czy wszystkie śruby są dokręcone.

Dokręcić je w razie potrzeby.

Jeśli jakieś połączenia śrubowe są uszkodzone, należy zlecić ich wymianę autoryzowanemu serwisantowi.

Czyszczenie

Nie używać żrących ani korodujących środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię produktu.

Regularnie czyścić produkt wilgotną szmatką i dostępnymi na rynku środkami czyszczącymi.

Punkt serwisowy

Uwaga: Zadając pytania dotyczące niniejszego produktu, należy podawać numer modelu.

Numer modelu można znaleźć na okładce niniejszej instrukcji obsługi i tabliczce znamionowej.

Prosimy o kontakt z punktem serwisowym w sprawach:

- reklamacje
- części zamienne
- zwroty
- gwarancje
- www.schou.com

Wyprodukowano w Chińskiej Republice Ludowej

Producent:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

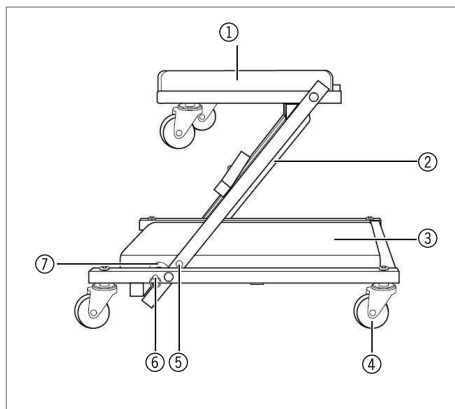
Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszego podręcznika użytkownika nie wolno w żaden sposób powielać częściowo ani w całości, elektronicznie bądź mechanicznie (np. poprzez fotokopie lub skany), tłumaczyć ani przechowywać w bazie danych z funkcją wyszukiwania bez uprzedniej zgody Schou Company A/S wyrażonej na piśmie.

KAKS ÜHES RATASTEL ALUS JA ISTE

Tehnilised andmed

Istme maks. kaal	120 kg
Pugemismasina maks. kaal	150 kg

Pakendi sisu ja osad



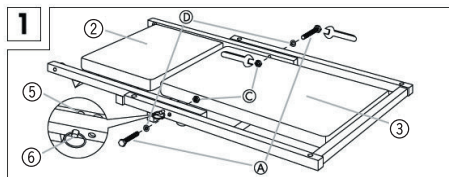
- Kaks ühes ratastel alus ja iste
 - Polsterdatud ülemine raam (1)
 - Polsterdatud keskmine raam (2)
 - Polsterdatud alumine raam (3)
 - 6 pöörduvat ratast (4)
 - Turvaava (5)
 - Lukustussõrm (6)
 - Turvakonks (7)
- Kokkupanemise materjalid:

(A)	(B)	(C)	(D)	(E)	(F)	(G)	(H)
4 ×	4 ×	4 ×	4 ×	4 ×	4 ×	2 ×	1 ×

Kokkupanek

Märkus! Pange kõik tooteosad ja kokkupanemise materjalid tekile või sarnasele pinnale, et kaitsta maapinda ja toodet kriimustuste eest.

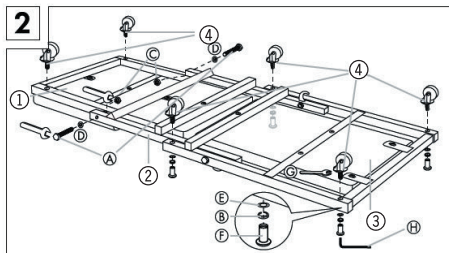
- Asetage alumine raam (3) ja keskmine raam (2) maapinnale, alumise küljega allapoole.
- Libistage keskmine raam (2) alumise raami (3) terasrööbaste vahele.
- Tõmmake alumise raami (3) lukustussõrm (6) nii kaugele välja kui võimalik ja vabastage see aeglaselt uuesti, kuni see lukustub keskmise raami (2) turvaavasse (5) (vt joonis 1).
- Ühendage alumine raam (3) ja keskmine raam (2) kruvide (A), seibide (D) ja lukustusmutrite (C) abil (vt joonis 1).



- Keerake kokkupandud raamid ümber nii, et ülemine külg jääks maapinna poole.
- Libistage ülemine raam (1) keskmise raami (2) terasrööbaste vahele.

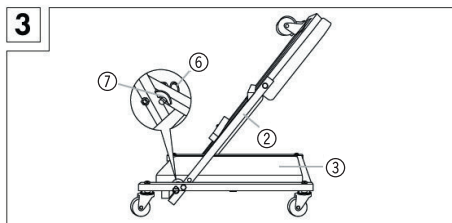
ET

- Ühendage keskmine raam (2) ja ülemine raam (1) kruvide (A), seibide (D) ja lukustusmutrite (C) abil (vt joonis 2).
- Sisestage neli ratast (4) alumise raami (3) vastavatesse kohtadesse. Kruvige hülsumutrid (F) koos vedruseibide (B) ja seibidega (E) kuuskantvõtme (H) abil rataste (4) keermetele. Selleks hoidke rataid (4) mutrivõtme (G) oma kohal. Kruvige ülejäänud kaks ratast (4) otse ülemisse raami (1) (vt joonis 2).

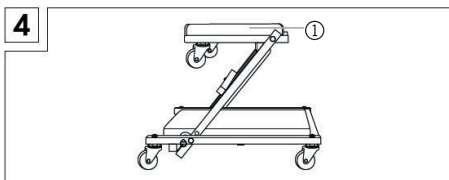


Pugemismasina muutmise istmeks

- Tõmmake alumise raami (3) lukustussõrm (6) välja nii palju kui võimalik ja hoidke seda oma kohal.
- Keerake keskmine raam (2) üles (vt joonis 3).
- Vabastage lukustussõrm (6) aeglaselt, kuni see lukustub turvakonsu (7) külge (vt joonis 3).



- Keerake ülemist raami (1) allapoole, kuni see jõuab horisontaalasendisse (vt joonis 4). Toodet saab nüüd kasutada istmena.



Hoiustamine

Hoidke toodet istme asendis. Asetage toode küliti oma raamile, et see ei kukuks ümber ega veereks minema.

Hoidke toodet puhtas ja kuivas kohas, mis ei oleks otsese päikesevalguse käes.

Hooldus

Kontrollige regulaarselt, kas kõik kruvid on piisavalt kinni keeratud.

Keerake kruvid vajadusel uuesti kinni.

Kui mõni kruviühendus on kahjustatud, laske volitatud tehnikul see välja vahetada.

Puhastamine

Ärge kasutage kunagi tugevatoimelisi või abrasiivseid puhastusaineid, kuna need võivad kahjustada toote pinda.

Puhastage toodet niiske lapi ja tavalise müügiloleva puhastusvahendiga.

Teeninduskeskus

Pidage meeles: Palun märkide kõikide päringute puhul ära toote mudelinumber.

Mudelinumber on toodud ära käesoleva juhendi kaanel ning toote nimisildil.

Palun kontakteeruge Teeninduskeskusega juhul kui:

- Kaebused
- Osade vahetamised
- Tagastamised
- Garantiiküsimused
- www.schou.com

Toodetud Hiina Rahvavabariigis

Tootja:

Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

Kõik õigused kaitstud. Käesolevat kasutusjuhendit ei tohi ilma ettevõtte Schou Company A/S eelneva kirjaliku nõusolekuta paljundada ei osaliselt ega täielikult, elektrooniliselt või mehaaniliselt (näiteks fotokoopia või skaneering), tõlkida ega hoida andmebaasis ja otsingusüsteemis.

ET

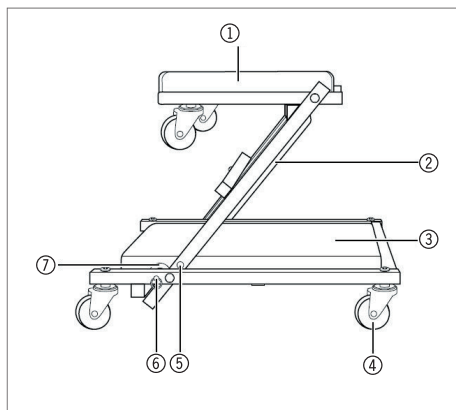
CAMILLA Y TABURETE 2 EN 1

Datos técnicos

Peso máximo, taburete: 120 kg

Peso máximo, camilla: 150 kg

Contenido del paquete/piezas



- Camilla y taburete 2 en 1
 - Bastidor superior acolchado (1)
 - Bastidor central acolchado (1)
 - Bastidor inferior acolchado (1)
 - 6 ruedas giratorias (4)
 - Orificio de seguridad (5)
 - Pasador de bloqueo (6)
 - Gancho de seguridad (7)

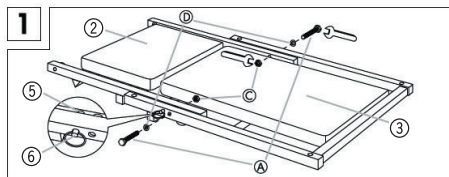
- Materiales de montaje:

(A)	(B)	(C)	(D)	(E)	(F)	(G)	(H)
4 x	4 x	4 x	4 x	4 x	4 x	2 x	1 x

Montaje

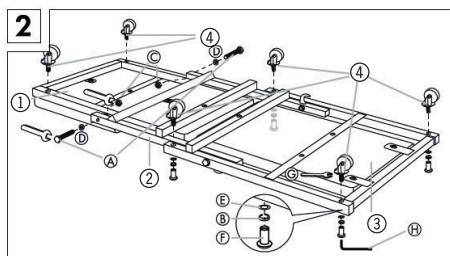
Nota: Coloque todas las partes del producto y los materiales de ensamblaje sobre una manta o superficie similar para proteger el piso y el producto contra rayones.

- Coloque el bastidor inferior (3) y el bastidor central (2) sobre el suelo con el lado inferior hacia abajo.
- Deslice el bastidor central (2) entre los rieles de acero del bastidor inferior (3).
- Tire del pasador de bloqueo (6) del bastidor inferior (3) lo más lejos posible y suéltelo lentamente hasta que se trabase en el orificio de seguridad (5) del bastidor central (2) (vea la Fig. 1).
- Conecte el bastidor inferior (3) y el bastidor central (2) con los tornillos (A), arandelas (D) y tuercas de seguridad (C) (vea la Fig. 1).

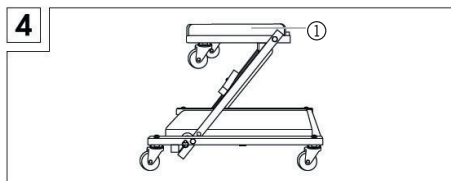


- Dé la vuelta a los bastidores ensamblados de tal forma que el lado superior quede hacia el suelo.
- Deslice el bastidor superior (1) entre los rieles de acero del bastidor central (2).

- Conecte el bastidor central (2) y el bastidor superior (1) con los tornillos (A), arandelas (D) y tuercas de seguridad (C) (vea la Fig. 2).
- Inserte cuatro ruedas (4) en cada lugar designado en el bastidor inferior (3). Con la llave Allen (H), atornille las tuercas de manguito (F) con las arandelas de resorte (B) y arandelas en las roscas (E) de las ruedas. Para hacerlo, sujete las ruedas (4) en su lugar con la llave (G). Atornille las dos ruedas restantes (4) directamente en el bastidor superior (1) (vea la Fig. 2).



- Pliegue el bastidor superior (1) hacia abajo hasta que llegue a la posición horizontal (vea la Fig. 4). Ahora el producto se puede utilizar como taburete.



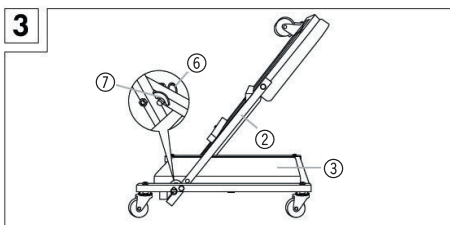
Almacenamiento

Guarde el producto en la posición de taburete. Descanse el producto lateralmente sobre su bastidor para prevenir que se caiga o ruede.

Guárdelo en un lugar limpio y seco que no esté expuesto a la luz directa del sol.

Conversión de camilla a taburete

- Tire del pasador de bloqueo (6) del bastidor inferior (3) lo más lejos posible y manténgalo en esa posición.
- Pliegue el bastidor central (2) hacia arriba (vea la Fig. 3).
- Suelte lentamente el pasador de bloqueo (6) hasta que se trabe en el gancho de seguridad (7) (vea la Fig. 3).



Mantenimiento

Revise regularmente que todos los tornillos estén bien apretados, y vuelva a apretarlos si es necesario.

Si alguna conexión de tornillos se daña, pida a un técnico autorizado que la repare.

Limpieza

No use limpiadores agresivos o abrasivos, ya que pueden dañar la superficie del producto.

Limpie el producto con una tela húmeda y un detergente normal, disponible comercialmente.

ES

Centro de servicio

Nota: Por favor, cite el número de modelo del producto relacionado con todas las preguntas.

El número de modelo se muestra en la parte frontal de este manual y en la placa de características del producto.

Para:

- Reclamaciones
- Piezas de recambio
- Devolución de mercancías
- Asuntos de garantía
- www.schou.com

Fabricado en People's Republic of China (P.R.C)

Fabricante:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Todos los derechos reservados. El contenido de este manual no puede ser reproducido, ni total ni tampoco parcialmente, de cualquier forma por medios electrónicos o mecánicos, por ejemplo, fotocopias o publicación, traducción o guardado en un almacén de información y sistema de recuperación, sin la previa autorización por escrito de Schou Company A/S.

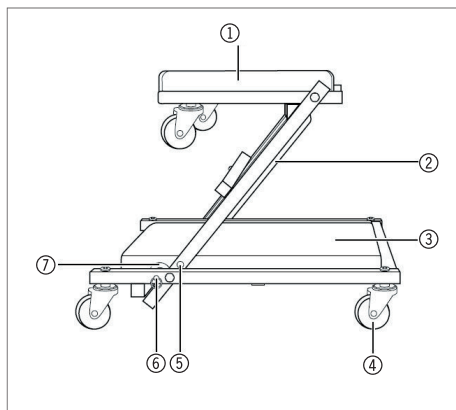
CARRELLO SOTTO AUTO E SGABELLO 2 IN 1

Dati tecnici

Peso max., sgabello: 120 kg

Peso max., carrello sotto auto: 150 kg

Contenuto della confezione/ componenti



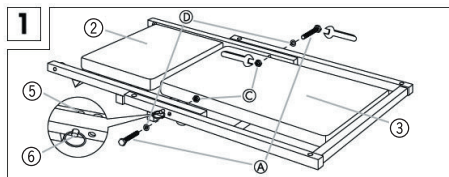
- Carrello sotto auto e sgabello 2 in 1
 - Telaio superiore imbottito (1)
 - Telaio centrale imbottito (2)
 - Telaio inferiore imbottito (3)
 - 6 ruote pivotanti (4)
 - Foro di sicurezza (5)
 - Spina di bloccaggio (6)
 - Gancio di sicurezza (7)
- Materiali di montaggio:

(A)	(B)	(C)	(D)	(E)	(F)	(G)	(H)
4 x	4 x	4 x	4 x	4 x	4 x	2 x	1 x

Montaggio

Nota: Mettere tutte le parti del prodotto e i materiali di montaggio su una coperta o su una superficie simile per proteggere il pavimento e il prodotto dai graffi.

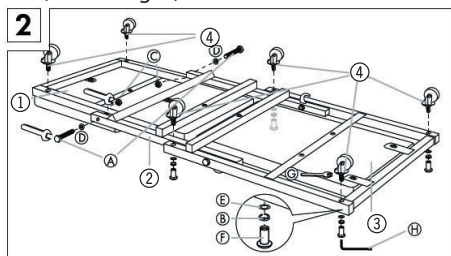
- Mettere il telaio inferiore (3) e il telaio centrale (2) sul pavimento con il lato inferiore rivolto verso il basso.
- Infilare il telaio centrale (2) fra le guide di acciaio del telaio inferiore (3).
- Estrarre la spina di bloccaggio (6) del telaio inferiore (3) il più possibile e rilasciarla lentamente fino a quando scatta nel foro di sicurezza (5) del telaio centrale (2) (vedere Fig. 1).
- Unire il telaio inferiore (3) e il telaio centrale (2) utilizzando le viti (A), le rondelle (D) e i dadi auto-bloccanti (C) (vedere Fig. 1).



- Girare i telai montati in modo che il lato superiore sia rivolto verso il pavimento.
- Infilare il telaio superiore (1) fra le guide di acciaio del telaio centrale (2).

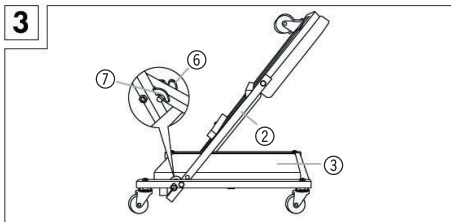
IT

- Unire il telaio centrale (2) e il telaio superiore (1) utilizzando le viti (A), le rondelle (D) e i dadi auto-bloccanti (C) (vedere Fig. 2).
- Inserire le quattro ruote (4) in ciascuno dei punti appositi del telaio inferiore (3). Utilizzare la chiave a brugola (H) per avvitare i dadi a boccola (F) con le rondelle elastiche (B) e le rondelle (E) sulle filettature delle ruote (4). A tal fine, tenere le ruote (4) in posizione con la chiave (G). Avvitare le due ruote restanti (4) direttamente nel telaio superiore (1) (vedere Fig. 2).

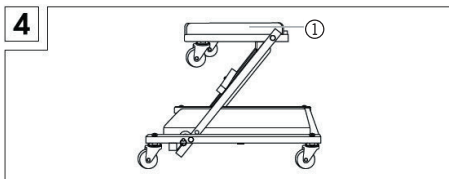


Conversione da carrello sotto auto a sgabello

- Estrarre la spina di bloccaggio (6) del telaio inferiore (3) il più possibile e tenerla in posizione.
- Piegarlo e sollevare il telaio centrale (2) (vedere Fig. 3).
- Rilasciare lentamente la spina di bloccaggio (6) fino a quando scatta nel gancio di sicurezza (7) (vedere Fig. 3).



- Piegarlo e abbassare il telaio superiore (1) fino a quando raggiunge la posizione orizzontale (vedere Fig. 4). Ora è possibile utilizzare il prodotto come sgabello.



Conservazione

Conservare il prodotto nella posizione come sgabello. Appoggiare il prodotto su un lato del telaio per evitare che cada o scorra via sulle ruote.

Conservare in luogo pulito, asciutto e non esposto alla luce diretta del sole.

Manutenzione

Controllare periodicamente che tutte le viti siano serrate adeguatamente.

Riserrare le viti, se necessario.

In caso di danneggiamento dei collegamenti a vite, farli riparare da un tecnico autorizzato.

Pulizia

Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi, in quanto possono danneggiare la superficie del prodotto.

Pulire il prodotto con un panno umido e con un detergente normalmente disponibile in commercio.

Centro assistenza

Nota: indicare il numero di modello del prodotto in ogni richiesta di assistenza.

Il numero di modello è riportato sulla copertina di questo manuale e sulla targhetta del prodotto.

Per:

- Reclami
- Pezzi di ricambio
- Resi
- Questioni relative alla garanzia
- www.schau.com

Fabbricato in P.R.C.

Produttore:

Schau Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

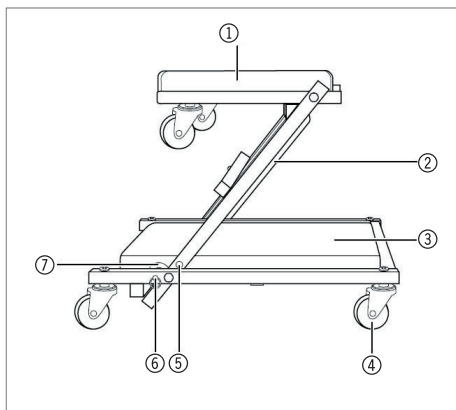
Tutti i diritti riservati. I contenuti di questo manuale non possono essere riprodotti in parte o per intero, elettronicamente o meccanicamente (ad es. mediante fotocopie o scansioni), tradotti o archiviati in sistemi di memorizzazione e recupero di informazioni senza il consenso scritto di Schau Company A/S.

2-IN-1-ROLBED EN KRUKJE

Technische gegevens

Max. gewicht, krukje:	120 kg
Max. gewicht, rolbed:	150 kg

Inhoud van de verpakking/ onderdelen



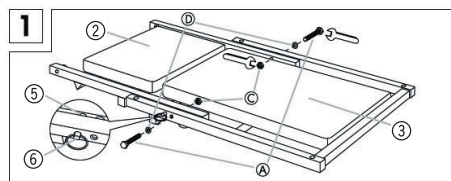
- 2-in-1-rolbed en krukje
 - Gewatteerd bovenframe (1)
 - Gewatteerd middenframe (2)
 - Gewatteerd onderframe (3)
 - 6 x draaiwielen (4)
 - Veiligheidsgat (5)
 - Borgpen (6)
 - Veiligheidshaak (7)
- Montagemateriaal:

(A)	(B)	(C)	(D)	(E)	(F)	(G)	(H)
4 x	4 x	4 x	4 x	4 x	4 x	2 x	1 x

Montage

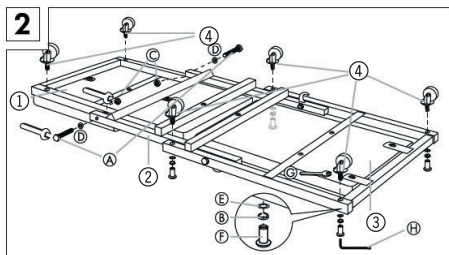
Opmerking: plaats alle productonderdelen en het montagemateriaal op een deken of een vergelijkbaar oppervlakte om krassen op de vloer en het product te voorkomen.

- Plaats het onderframe (3) en het middenframe (2) op de vloer met de bodem naar onderen.
- Schuif het middenframe (2) tussen de stalen rails van het onderframe (3).
- Trek de borgpen (6) zo ver mogelijk uit het onderframe (3) en laat deze langzaam weer los totdat het in het veiligheidsgat (5) van het middenframe (2) vergrendeld wordt (zie Afb. 1).
- Verbind het onderframe (3) en het middenframe (2) met de schroeven (A), onderleggingen (D) en borgmoeren (C) (zie Afb. 1).



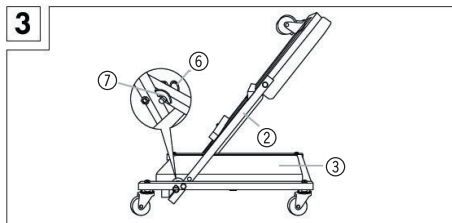
- Draai de gemonteerde frames om zodat de bovenkant naar de vloer is gericht.
- Schuif het bovenframe (1) tussen de stalen rails van het middenframe (2).

- Verbind het middenframe (2) en het bovenframe (1) met de schroeven (A), onderleggingen (D) en borgmoeren (C) (zie Afb. 2).
- Plaats vier wielen (4) in elke aangewezen plek van het onderframe (3). Gebruik de inbussleutel (H) om de hulsmoeren (F) met de veerringen (B) en onderleggingen (E) in de draden van de wielen (4) te schroeven. Hiervoor houdt u de wielen (4) op zijn plaats met de sleutel (G). Schroef de overgebleven twee wielen (4) rechtstreeks in het bovenframe (1) (zie Afb. 2).

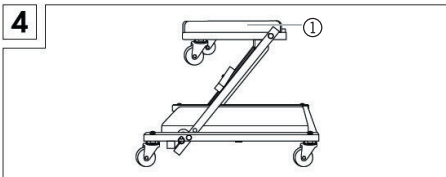


Omzetting van een rolbed naar een krukje

- Trek de borgpen (6) zo ver mogelijk uit het onderframe (3) en houd hem in deze positie vast.
- Vouw het middenframe (2) omhoog (zie Afb. 3).
- Laat de borgpen (6) langzaam los totdat deze in de veiligheidshaak (7) vastzit (zie Afb. 3).



- Vouw het bovenframe (1) omlaag totdat deze de horizontale stand bereikt (zie Afb. 4). Het product kan nu als krukje worden gebruikt.



Opslag

Bewaar het product als krukje. Leg het product zijdelings op het frame neer om omvallen of weggrollen te voorkomen.

Bewaar het in een schone, droge plek zonder direct zonlicht.

Onderhoud

Controleer regelmatig of alle schroeven goed vastzitten.

Draai indien nodig de schroeven opnieuw aan.

Als er beschadigde schroefaansluitingen zijn, moeten ze vervangen worden door een geautoriseerde technicus.

Reiniging

Gebruik geen agressieve of abrasieve reinigingsmiddelen, omdat deze het oppervlak van het product kunnen beschadigen.

Reinig het product met een vochtige doek en een regulier, commercieel verkrijgbaar schoonmaakmiddel.

Service centre

Let op: Vermeld bij alle vragen het productmodelnummer.

Het modelnummer staat op de voorkant van deze handleiding en op het producttypeplaatje.

Voor:

- Klachten
- Reserveonderdelen
- Retourzendingen
- Garantiekwesties
- www.schou.com

Vervaardigd in P.R.C.

Fabrikant:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

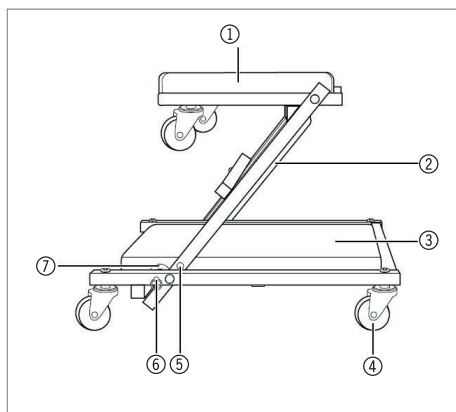
Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze handleiding mag op geen enkele wijze, noch volledig noch in delen, elektronisch of mechanisch gereproduceerd worden, bijv. kopiëren of publicatie, vertaald of opgeslagen in een informatie-opslag- en ontsluitingssysteem zonder schriftelijke toestemming van Schou Company A/S.

CHARIOT DE VISITE ET TABOURET 2 EN 1

Données techniques

Poids max. du tabouret :	120 kg
Poids max. du chariot de visite :	150 kg

Contenu de l'emballage / éléments fournis



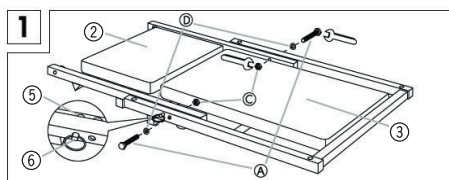
- Chariot de visite et tabouret 2 en 1
 - Châssis rembourré supérieur (1)
 - Châssis rembourré intermédiaire (2)
 - Châssis rembourré inférieur (3)
 - 6 roulettes pivotantes (4)
 - Trou de sécurité (5)
 - Broche de blocage (6)
 - Crochet de sécurité (7)
- Matériel pour l'assemblage :

(A)	(B)	(C)	(D)	(E)	(F)	(G)	(H)
4 ×	4 ×	4 ×	4 ×	4 ×	4 ×	2 ×	1 ×

Assemblage

Remarque : Placez tous les composants du produit et le matériel d'assemblage sur une couverture ou quelque chose de similaire pour éviter d'érafler le sol et le produit.

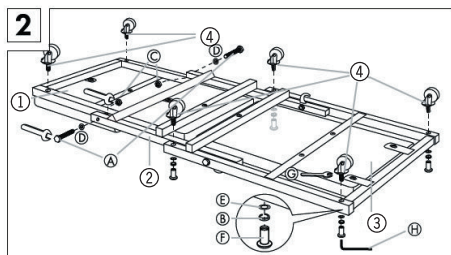
- Placez le châssis inférieur (3) et le châssis intermédiaire (2) sur le sol avec le dos orienté vers le bas.
- Glissez le châssis intermédiaire (2) entre les rails en acier du châssis inférieur (3).
- Tirez la broche de blocage (6) aussi loin que possible hors du châssis inférieur (3) puis relâchez-la lentement jusqu'à ce qu'elle s'engage dans le trou de sécurité (5) du châssis intermédiaire (2) (voir la fig. 1).
- Assemblez le châssis inférieur (3) et le châssis intermédiaire (2) au moyen de vis (A), de rondelles (D) et d'écrous freins (C) (voir la fig. 1).



- Retournez l'assemblage de manière que la surface supérieure soit orientée vers le sol.
- Glissez le châssis supérieur (1) entre les rails en acier du châssis intermédiaire (2).

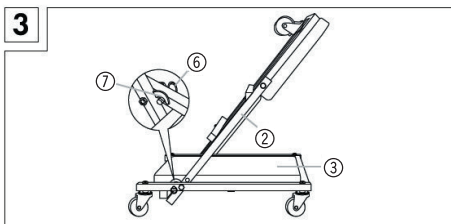
FR

- Assemblez le châssis intermédiaire (2) et le châssis supérieur (1) au moyen de vis (A), de rondelles (D) et d'écrous freins (C) (voir la fig. 2).
- Insérez les quatre roulettes (4) à chaque endroit prévu à cet effet sur le châssis inférieur (3). Utilisez la clé Allen (H) pour visser les écrous douilles (F) avec les rondelles Grower (B) et les rondelles (E) sur les tiges filetées de roulettes (4). Pour ce faire maintenez les roulettes (4) en place avec la clé (G). Vissez les deux roulettes (4) restantes directement dans le châssis supérieur (1) (voir la fig. 2).



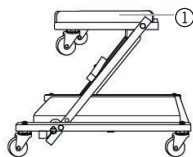
Changer le chariot de visite en tabouret

- Tirez la broche de blocage (6) aussi loin que possible hors du châssis inférieur (3) et maintenez-la dans cette position.
- Pliez le châssis intermédiaire (2) vers le haut (voir la fig. 3).
- Relâchez lentement la broche de blocage (6) jusqu'à ce qu'elle s'engage dans le crochet de sécurité (7) (voir la fig. 3).



- Pliez le châssis supérieur (1) vers le bas jusqu'à qu'il se trouve en position horizontale (voir la fig. 4). Le produit peut maintenant être utilisé comme tabouret.

4



Rangement

Rangez le produit sous forme de tabouret. Posez le produit sur son côté pour éviter qu'il ne tombe ou roule.

Rangez-le dans un endroit propre, sec et à l'abri de la lumière directe du soleil.

Entretien

Assurez-vous régulièrement que toutes les vis sont bien serrées.

Resserrez bien les vis si nécessaire.

Si les éléments de vissage sont endommagés, demandez à un technicien agréé de les remplacer.

Nettoyage

N'utilisez pas d'agents nettoyants agressifs ou abrasifs car ceux-ci pourraient abimer la surface du produit.

Nettoyez le produit avec un chiffon humide et un détergent commun, disponible dans le commerce.

Centre de service

Remarque : veuillez toujours mentionner le numéro de modèle du produit en cas de demandes.

Le numéro de modèle est indiqué sur la première page de ce manuel et sur la plaque signalétique du produit.

Pour :

- Réclamations
- Pièces de rechange
- Retours
- Questions de garantie
- www.schou.com



Fabriqué en R.P.C.

Fabricant :
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Tous droits réservés. Le contenu du présent manuel ne doit en aucun cas être reproduit intégralement ou partiellement, sous forme électronique ou mécanique (par exemple par photocopie ou numérisation), traduit ou sauvegardé dans un système stockage et de récupération d'informations sans l'accord écrit de Schou Company A/S.